

阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 18 卷



完结篇
专用机器大发明之卷

鸟

山

明

图书在版编目 (CIP) 数据

阿拉蕾.18 / (日) 鸟山明著; 梁晓岩译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2008.3

ISBN 978-7-5007-8881-2

I. 阿... II. ①鸟... ②梁... III. 漫画: 连环画—作品—日本—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026385 号

著作权合同登记 图字: 01—2008—0968

“DR. SLUMP”

© 1980 by Akira Toriyama

All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau)

arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过风车影视文化发展株式会社授权中国少年儿童出版总社在中华人民共和国 (台湾、香港、澳门除外) 独家出版发行。

A LA LEI 18

出版发行:  中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 申平华

作者: 鸟山明

译者: 梁晓岩

责任编辑: 尚万春

责任印务: 郎建

社址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735

传真: 010-64012262

<http://www.ccpg.com.cn> E-mail: zbs@ccpg.com.cn

读者服务热线: 010-65544121

印刷: 北京机工印刷厂

开本: 740 × 970 1/32

印张: 7.5

2008 年 5 月第 1 版 2008 年 6 月北京第 1 次印刷

印数: 1 - 20 000 册

ISBN 978-7-5007-8881-2 / J · 940

定价: 8.70 元

版权所有, 侵权必究。如有印刷质量问题, 请拨打读者服务热线。

阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 18 卷



完结篇

专用机器大发明之卷

鸟

山

明

SIMPLIFIED CHINESE EDITION FOR DISTRIBUTION
AND SALE IN CHINA(Excluding Taiwan,Hong Kong and
Macau) ONLY.

本中文简体字出版物仅限于在中国（台湾、香港和
澳门除外）流通和销售。



ISBN 978-7-5007-8881-2



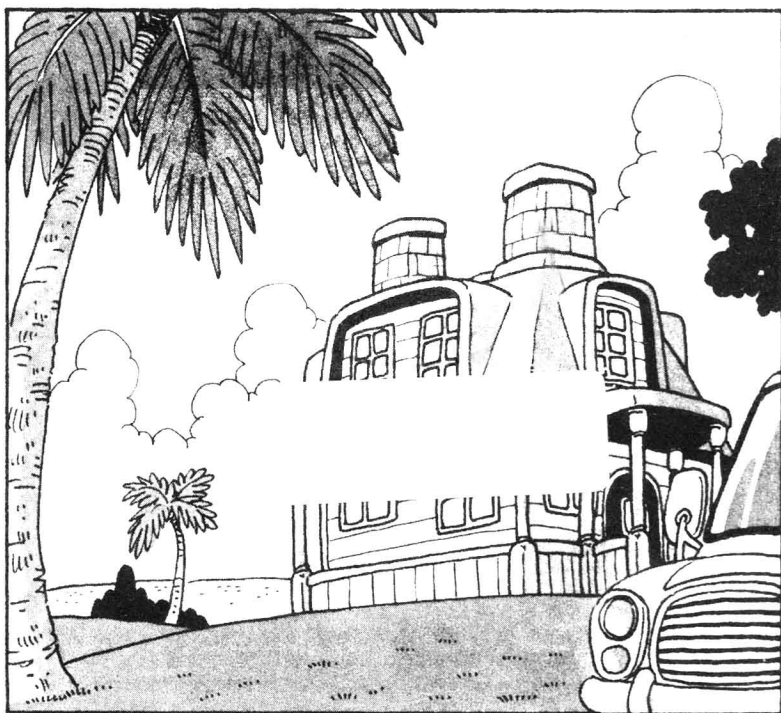
9 787500 788812 >

定价: 8.70 元

阿拉蕾



第18卷



♡完结篇 专用机
器大发明之卷



完整PDF请访问: www.erftong.com



◆◆◆完结篇 专用机器大发明之卷◆◆◆

加油啊！小狸猫	5
大猩猩出场！	20
不着调的高三学生	34
通过！	47
纵横驰骋的青春！	60
飞车小子又回来了！	74
青春大道上的恋情！	87
天下太平！	103
我要拘捕你！	117
第二届企鹅村大赛车 SCENE 1	133
十位战士！	147
全力向前冲！	163
最后的难关！	179
我来了……终点	193
新村长诞生！	209
完结篇 专用机器大发明！	225

加油啊！小狸猫



